

Video n.2.2 MOVIMENTAZIONE MANUALE DEI CARICHI: Attività di cantiere – MIȘCAREA MANUALĂ A SARCINILOR: Activități de șantier - النقل اليدوي للأثقال: النشاط في ورشة العمل - فيديو رقم 2.2 تاريخ مشاهدة الفلم / Data de Vizionare / Data di Visione / الشركة / Impresa / Firma / اسم ولقب العامل / Numele și prenumele / Cognome Nome

1	- Bisogna cercare di trasportare i carichi ... - Trebuie să încercăm să transportăm sarcinile... ... يجب أن نحاول حمل الأثقال ...
	A <input type="checkbox"/> - Se possibile tutti con il braccio più forte - Dacă este posibil cu brațul cel mai puternic بواسطة اليد الأقوى إذا أمكن
	B <input type="checkbox"/> - Correttamente distribuiti sulle due braccia - Distribuite în mod corect pe ambele brațe توزيع الثقل بالتساوي على الذراعين
C <input type="checkbox"/> - Alternativamente un po' con il braccio destro, un po' con il sinistro - Alternativ, puțin cu brațul drept și puțin cu brațul stâng بالتناوب، مرة بالذراع الأيمن وأخرى بالذراع الأيسر	
3	- Tutti gli accessori di sollevamento (fasce, ganci, catene, ecc.) ... - Toate accesoriile de ridicare (chingi, cârlige, lanțuri, ecc.) كل أدوات الرفع (الأحزمة، الخطاطيف، السلاسل... الخ) ...
	A <input type="checkbox"/> - Devono avere la marcatura con indicata la portata massima - Trebuie să aibă marcajul cu indicația sarcinii maxime يجب أن تكون عليها علامة تدل على قدرتها القصوى على الحمل
	B <input type="checkbox"/> - Possono essere usate anche senza verificare la loro portata massima perchè progettati per essere sempre adeguatamente forti - Pot să fie folosite chiar și fără să fie verificată sarcina maximă pentru că sunt proiectate pentru a fi întotdeauna de tărie adecvată من الممكن استخدامها دون التأكد من قدرتها القصوى على الحمل لأنها مصممة لتكون دائما قوية بما يكفي
C <input type="checkbox"/> - Hanno margini di sicurezza tali che possono essere usati anche se sono in cattivo stato -- Au margini de siguranță astfel încât să poată fi utilizate chiar și când sunt în stare rea تشتمل على نسبة من الأمان تجعلها قابلة للإستخدام حتى إذا كانت في وضع سيئ	

2	- Per una corretta movimentazione del carico bisogna ... - Pentru o mișcare corectă a sarcinii trebuie لتحريك الحمل بالشكل الصحيح يجب أن ...
	A <input type="checkbox"/> - Tenere il peso il più vicino possibile al corpo -- Să ținem greutatea cât mai aproape de corp نحمل الثقل قريبا من الجسد
	B <input type="checkbox"/> - Tenere il peso il più lontano possibile dal corpo - Să ținem greutatea cât mai departe de corp نحمل الثقل بعيدا عن الجسد قدر الامكان
C <input type="checkbox"/> - Tenere il peso sopra la testa possibilmente con le braccia tese - Să ținem greutatea deasupra capului cu brațele întinse نحمل الثقل على الرأس ومد الذراعين	
4	- Quando si solleva un carico con la carrucola ... - Când se ridică o sarcină cu un scripete عند رفع الأحمال بالرافعة اليدوية ...
	A <input type="checkbox"/> - È meglio posizionarsi sotto la perpendicolare della carrucola per fare meno fatica durante il sollevamento - Este mai bine să fim poziționați sub perpendiculara scripetelui pentru a face mai puțin efort în timpul ridicării الوقوف شاقوليا تحت الرافعة حتى يقل الجهد المبذول في عملية الرفع
	B <input type="checkbox"/> - Bisogna sollevarlo velocemente e con movimenti energici per farlo arrivare in quota il prima possibile -- Trebuie ridicată cât mai repede și cu mișcări energice pentru ca să ajungă în cotă cât mai repede posibil يجب الاسراع في عملية الرفع والقيام بحركات شديدة من أجل الوصول الى الأعلى في أسرع وقت
C <input type="checkbox"/> - Bisogna verificare la sua stabilità e non posizionarsi mai sotto di esso - Trebuie verificată stabilitatea și nu trebuie să ne poziționăm niciodată dedesubt يجب التأكد من ثبات واستقرار الرافعة وعدم الوقوف تحتها	

**Video n. 2.2 – Movimentazione Manuale dei Carichi: Attività di cantiere – Movimentacion Manual de las Cargas: Actividad de la obra –
Lëvizja me krahë e ngarkesave: Aktivitetet në kantier**

Cognome Nome/Mbiemri emri i punonjësit /Apellido y Nombre del trabajador Impresa Firma/Ndërmarrja/Empresa Firma Data Visione/Data shikimit filmimit /Fecha Visión de la filmación

1	- Bisogna cercare di trasportare i carichi ... - Duhet të transportosh ngarkesat - Hay que tratar de trans portar las cargas ...
	A <input type="checkbox"/> - Se possibile tutti con il braccio più forte - Me krahun më të fortë - Si es posible todos con el brazo más fuerte
	B <input type="checkbox"/> - Correttamente distribuiti sulle due braccia - Të ndarë në mënyre korrekte mbi të dy krahët - Correctamente distribuidas en los dos brazos
	C <input type="checkbox"/> - Alternativamente un po' con il braccio destro, un po' con il sinistro - Duke e spostuar nga njeri krah tek tjetri - Alternativamente un poco con el brazo derecho, un poco con el izquierdo.

2	- Per una corretta movimentazione del carico bisogna ... - Per një lëvizje korrekte të ngarkesave duhet... - Para una correcta movimentación de la carga ...
	A <input type="checkbox"/> - Tenere il peso il più vicino possibile al corpo - Të mbash peshën sa më afër trupit - Tener el peso lo más cercano posible al cuerpo
	B <input type="checkbox"/> - Tenere il peso il più lontano possibile dal corpo - Të mbash peshën sa me larg trupit - Tener el peso lo más lejos posible al cuerpo
	C <input type="checkbox"/> - Tenere il peso sopra la testa possibilmente con le braccia tese - Të mbash peshën mbi koke me krahët e shtrira - Tener el peso sobre la cabeza posiblemente con los brazos extendidos

3	- Tutti gli accessori di sollevamento (fasce, ganci, catene, ecc.) ... - Të gjitha pajisjet e ngritjes (fashat, grepat, zinxhirët etj)... - Todos los accesorios de levantamiento (fajas, ganchos, cadenas, etc.) ...
	A <input type="checkbox"/> - Devono avere la marcatura con indicata la portata massima - Duhet të tregojnë peshën maksimale ndaj të cilës rezistojnë - Deben tener una marca indicando el peso máximo.
	B <input type="checkbox"/> - Possono essere usate anche senza verificare la loro portata massima perchè progettati per essere sempre adeguatamente forti - Mund te përdoren edhe pa treguar peshën maksimale të rezistencës, sepse janë gjithmonë të forta - Pueden ser usadas también sin verificar el peso máximo porque están proyectadas para ser siempre adecuadamente fuertes.
C <input type="checkbox"/> - Hanno margini di sicurezza tali che possono essere usati anche se sono in cattivo stato - Kane një kufi sigurie të larte dhe mund të përdoren edhe të dëmtuara - Tienen márgenes de seguridad que pueden ser usados aunque estén en mal estado	

4	- Quando si solleva un carico con la carrucola ... - Kur ngre një peshe nga karroca... - Cuando se levanta una carga con la polea ...
	A <input type="checkbox"/> - È meglio posizionarsi sotto la perpendicolare della carrucola per fare meno fatica durante il sollevamento - Është më mire të vendosesh ne mënyre perpendikulare për të patur me pak sforcim gjatë ngritjes - Ès mejor posicionarse bajo la perpendicular de la polea para hacer menos esfuerzo durante el levantamiento.
	B <input type="checkbox"/> - Bisogna sollevarlo velocemente e con movimenti energici per farlo arrivare in quota il prima possibile - Duhet ta ngresh me shpejtësi me lëvizje energjike me qëllim që ta ngresh sa më shpejt - Hay que levantarlo velozmente y con movimientos enérgicos para que llegue arriba lo antes posible.
C <input type="checkbox"/> - Bisogna verificare la sua stabilità e non posizionarsi mai sotto di esso - Duhet të verifikosh stabilitetin dhe të mos vendosesh asnjëherë poshtë saj. - Hay que verificar la estabilidad y no posicionarse nunca debajo	

